

ดวน

ที่ ยธ ๐๒๐๐๔/๙๖๒๔

ถึง ส่วนราชการในสังกัดกระทรวงยุติธรรม



กรมราชทัณฑ์
เลขที่รับ ๙๒๙๑๘
วันที่ 16 พ.ย. 2564
ฉก ๑๐๐๑

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งเรื่อง โรงเรียนบริหารชั้นสูงแห่งชาติฝรั่งเศส (Ecole nationale d'administration - ENA) ประกาศรับสมัครข้าราชการและเจ้าหน้าที่รัฐต่างชาติที่พูดภาษาฝรั่งเศส เข้าศึกษาในหลักสูตรระยะยาว ในปีการศึกษา ๒๕๖๕ จำนวน ๓ หลักสูตร ได้แก่

๑. หลักสูตรระหว่างประเทศระยะยาว (Cycle International Long - CIL) ระยะเวลา ๑๓ เดือน (บวก ๑ เดือน ตามความสมัครใจ) สำหรับข้าราชการหรือเจ้าหน้าที่รัฐต่างชาติ อายุระหว่าง ๓๐ - ๔๕ ปี ที่ดำรงตำแหน่งที่มีความรับผิดชอบสำคัญในหน่วยงานรัฐ หรือเจ้าหน้าที่ที่เริ่มปฏิบัติงานในหน่วยงานรัฐ

๒. หลักสูตรระหว่างประเทศเพื่อเพิ่มพูนทักษะ (Cycle International Perfectionnement - CIP) ระยะเวลา ๘ เดือน สำหรับข้าราชการหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐระดับอำนาจการหรือบริหารที่มีประสบการณ์สูง

๓. หลักสูตรระหว่างประเทศของสถาบันบริหารรัฐกิจระดับภูมิภาค (Cycles Internationaux des Instituts Régionaux d'administration Publique - CIIRA) ระยะเวลา ๘ เดือน สำหรับข้าราชการหรือเจ้าหน้าที่รัฐระดับกลาง ที่ประสงค์พัฒนาทักษะให้มีความหลากหลาย และเพิ่มพูนทักษะการบริหารรัฐกิจ

โดยหน่วยงานรัฐของไทยจะต้องเป็นผู้รวบรวมใบสมัครส่งผ่านสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย และสถานเอกอัครราชทูตฯ จะอำนวยความสะดวกในขั้นตอนการสมัครเข้าศึกษา การขอรับการตรวจลงตรา และทดสอบทักษะภาษาฝรั่งเศส (หากจำเป็น) รวมถึง สถานเอกอัครราชทูตฯ ยินดีพิจารณาร่วมสนับสนุนทุนการศึกษาแก่หน่วยงานที่มีผู้ได้รับคัดเลือก โดยจะเปิดรับสมัครถึงวันที่ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ ทั้งนี้ สามารถศึกษารายละเอียดหลักสูตร วิธีการสมัคร กระบวนการคัดเลือก และปฏิทินกำหนดการ ได้ที่ <https://www.ena.fr/Europe-et-international/Programmes-de-formation> รายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

/สำนักงาน...

สำนักงานปลัดกระทรวงยุติธรรมจึงขอประชาสัมพันธ์หลักสูตรการศึกษาข้างต้นแก่
ข้าราชการและเจ้าหน้าที่กระทรวงยุติธรรม หากมีผู้สนใจสมัครเข้าศึกษาในหลักสูตรดังกล่าว ขอให้แจ้ง
กองการต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงยุติธรรมทราบ ภายในวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ และ
ดำเนินการสมัครผ่านเว็บไซต์ของ ENA โดยตรง ภายในวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ ทั้งนี้ ได้มอบหมายให้
นางสาวเพ็ญพรรณ จินดานิล นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ โทรศัพท์ ๐๘๑ ๘๑๓ ๕๒๖๒ ไปรษณีย์
อิเล็กทรอนิกส์ penpan.j@moj.go.th เป็นผู้ประสานงาน



กองการต่างประเทศ

โทร ๐๘ ๑๘๑๓ ๕๒๖๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@moj.go.th



พ.ย. ๒๕๖๕

ที่ กต ๐๕๐๓/ว ๑๖๐๔

ถึง กระทรวงยุติธรรม

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐฝรั่งเศสประจำประเทศไทยแจ้งว่า โรงเรียนบริหารชั้นสูงแห่งชาติฝรั่งเศส (Ecole nationale d'administration - ENA) ซึ่งจะเปลี่ยนเป็นสถาบันการบริการของรัฐฝรั่งเศส (Institut National du Service Public - INSP) ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๕ เป็นต้นไป ประกาศรับสมัครข้าราชการและเจ้าหน้าที่รัฐต่างชาติที่พูดภาษาฝรั่งเศส เข้าศึกษาในหลักสูตรระยะยาว จำนวน ๓ หลักสูตร ในปีการศึกษา ๒๕๖๕ (เริ่มหลักสูตรประมาณเดือนกันยายน ๒๕๖๕) ได้แก่

- หลักสูตรระหว่างประเทศระยะยาว (Cycle International Long - CIL) ระยะเวลา ๑๓ เดือน (บวก ๑ เดือนตามความสมัครใจ) สำหรับข้าราชการหรือเจ้าหน้าที่รัฐต่างชาติอายุระหว่าง ๓๐-๔๕ ปี ที่ดำรงตำแหน่งที่มีความรับผิดชอบสำคัญในหน่วยงานรัฐ หรือเจ้าหน้าที่ที่เริ่มปฏิบัติงานในหน่วยงานรัฐ

- หลักสูตรระหว่างประเทศเพื่อเพิ่มพูนทักษะ (Cycle International Perfectionnement - CIP) ระยะเวลา ๘ เดือน สำหรับข้าราชการหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐระดับอำนวยการหรือบริหารที่มีประสบการณ์สูง

- หลักสูตรระหว่างประเทศของสถาบันบริหารรัฐกิจระดับภูมิภาค (Cycles Internationaux des Instituts Régionaux d'Administration Publique - CIIRA) ระยะเวลา ๘ เดือน สำหรับข้าราชการหรือเจ้าหน้าที่รัฐระดับกลาง ที่ประสงค์พัฒนาทักษะให้มีความหลากหลาย และเพิ่มพูนทักษะการบริหารรัฐกิจ

ทั้งนี้ หน่วยงานรัฐของไทยจะต้องเป็นผู้รวบรวมส่งใบสมัครผ่านสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสฯ (ฝ่ายความร่วมมือและกิจกรรมทางวัฒนธรรม) โดยสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสฯ จะอำนวยความสะดวกขั้นตอนการสมัครเข้าศึกษา การขอรับการตรวจลงตรา และทดสอบทักษะภาษาฝรั่งเศส (หากจำเป็น) นอกจากนี้ สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสฯ ยินดีพิจารณาสนับสนุนทุนการศึกษาแก่หน่วยงานที่มีผู้ได้รับคัดเลือก โดยจะเปิดรับสมัครจนถึงวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ ทั้งนี้ สามารถศึกษารายละเอียดหลักสูตร วิธีการสมัคร และกระบวนการคัดเลือก รวมถึงปฏิทินกำหนดการได้ที่ <https://www.ena.fr/Europe-et-international/Programmes-de-formation> ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลเพิ่มเติม ดังนี้

๑. โรงเรียน ENA เป็นโรงเรียนการบริหารสำหรับข้าราชการของฝรั่งเศส ตั้งอยู่ที่เมือง Strasbourg โดยที่ผ่านมามีประมุขและผู้นำรัฐบาลฝรั่งเศสหลายคนที่จบการศึกษาจากโรงเรียนนี้ รวมถึงนายเอมานูว์แอล มาครง (Emmanuel Macron) ประธานาธิบดีฝรั่งเศส คนปัจจุบัน

๒. เงื่อนไขภาษา - หลักสูตรทั้งสามหลักสูตรจะทำการสอนในภาษาฝรั่งเศสเป็นหลัก รวมทั้งจะต้องฝึกปฏิบัติงานในหน่วยงานรัฐฝรั่งเศสร่วมกับคนชาติฝรั่งเศส ผู้สมัครจึงจำเป็นต้องมีทักษะภาษาฝรั่งเศสที่ดี นอกจากนี้ ผู้สมัครจะต้องจบการศึกษาอย่างน้อยระดับปริญญาโทปีที่ ๑ หรือผ่านหลักสูตรการเรียนที่เกี่ยวข้องกับการบริหาร

๓. ขั้นตอนการสมัคร - ผู้สนใจสามารถกรอกข้อมูลการสมัครและเอกสารต่าง ๆ (เป็นภาษาฝรั่งเศส) ในเว็บไซต์ของ ENA ภายในวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ และให้หน่วยงานต้นสังกัดมีหนังสือส่งใบสมัครให้สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสฯ ต่อไป โดย ENA จะคัดเลือกผู้สมัครและส่งรายชื่อผู้ได้รับคัดเลือกให้สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสฯ เพื่อเรียกสอบข้อเขียนที่สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสฯ ในช่วงวันที่ ๑๐-๑๖ มกราคม ๒๕๖๕ ทั้งนี้ ปกติข้อเขียนจะมี ๓ ส่วน ได้แก่ ๑) การทดสอบทักษะภาษาฝรั่งเศส ๒) ความรู้ทั่วไป โดยเฉพาะความรู้เกี่ยวกับระบบการเมืองฝรั่งเศส และการคิดวิเคราะห์ และ ๓) การวัดความรู้เฉพาะทาง

(ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือการบริหารรัฐกิจ) โดยผู้ที่สอบผ่านข้อเขียน จะต้องเข้ารับการสอบสัมภาษณ์ (ช่วงวันที่ ๑๔ มีนาคม - ๘ เมษายน ๒๕๖๕) ที่สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสฯ ทั้งนี้ ในแต่ละปี มีผู้ผ่านการคัดเลือกเข้าเรียนแต่ละหลักสูตรทั่วโลก ประมาณ ๓๐ คน

๔. ค่าเล่าเรียน/ค่าใช้จ่าย - หลักสูตร CIL ไม่มีค่าธรรมเนียม ในขณะที่หลักสูตร CIP และหลักสูตร CIIRA มีค่าเล่าเรียน ๕,๐๐๐ ยูโร ทั้งนี้ ENA แนะนำว่าผู้สมัครควรจะมีค่าเบี้ยเลี้ยงประจำเดือน (เงินเดือน) ไม่ต่ำกว่า ๑,๕๐๐ ยูโร รวมทุนการศึกษา (หากมี)

ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอความอนุเคราะห์หน่วยงานพิจารณาประชาสัมพันธ์ข้อมูลดังกล่าวให้แก่ข้าราชการและเจ้าหน้าที่ที่สนใจ ต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



กรมยุโรป

กองยุโรปตะวันตก

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๗๓

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๓๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ european03@mfa.mail.go.th



**AMBASSADE
DE FRANCE
EN THAÏLANDE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

L'Ambassadeur

N° 2021 – 0484967

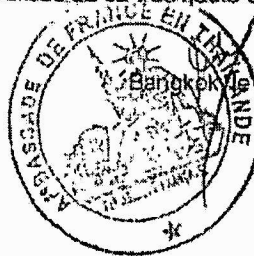
L'Ambassade de France en Thaïlande présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères du Royaume de Thaïlande – Département des Affaires Européennes, Division de l'Europe Occidentale – et a l'honneur de l'informer que l'Ecole Nationale d'Administration (ENA), qui deviendra l'Institut National du Service Public (INSP) à compter du 1^{er} janvier 2022, dont la vocation est de former et préparer les hauts fonctionnaires français aux responsabilités nationales, européennes et internationales, accueille également des élèves étrangers en provenance de tous les continents, recrutés par le réseau des ambassades. Elle organise chaque année des cycles internationaux de formation de longue durée et de courte durée, destinés aux fonctionnaires étrangers avec l'objectif de stimuler les échanges de points de vue et d'expérience.

Pour l'année 2022, l'ENA propose 3 cycles internationaux de longue durée destinés aux étrangers francophones : Cycle International Long (CIL) de 13 mois + 1 mois optionnel, Cycle International de Perfectionnement (CIP) de 8 mois et Cycles Internationaux des Instituts Régionaux d'Administration Publique (IRA) de 8 mois. Le profil type pour le CIL est de jeunes fonctionnaires d'administrations publiques étrangères, occupant des postes à responsabilité et dotés d'un réel potentiel d'évolution d'influence ou de jeunes actifs en début de parcours professionnel qui se destinent à une carrière dans le service public de leur pays. Le CIP est destiné à des cadres expérimentés d'administrations publiques étrangères, occupant des postes à responsabilité. Pour les IRA, le profil défini est celui de cadres de niveau intermédiaire (fonctionnaires ou agents publics étrangers) en début de carrière ou déjà expérimentés désireux de diversifier leurs compétences et d'acquérir une capacité professionnelle en management de l'administration publique.

Les candidatures doivent être présentées par les autorités thaïlandaises sous couvert de cette Ambassade (Service de Coopération et d'Action Culturelle) qui facilitera les démarches d'inscription et de visa et vérifiera, le cas échéant, le niveau de français requis. Cette Ambassade se tient à la disposition des administrations concernées pour étudier les modalités de cofinancement d'une bourse pour un candidat admis par l'ENA. L'inscription en ligne est d'ores et déjà ouverte jusqu'au 19 novembre 2021. Toutes informations relatives aux trois cycles longs, à la procédure d'inscription et de sélection ainsi que le calendrier peuvent être consultées sur le site : www.ena.fr/Europe-et-international/Programmes-de-formation.

L'Ambassade de France serait reconnaissante au Ministère des Affaires Etrangères de bien vouloir assurer une large diffusion de ces informations auprès des Ministères thaïlandais susceptibles de s'intéresser aux formations proposées par l'ENA.

L'Ambassade de France en Thaïlande remercie le Ministère des Affaires Etrangères du Royaume de Thaïlande – Département des Affaires Européennes, Division de l'Europe Occidentale – de son aimable attention et saisit cette occasion pour lui renouveler les assurances de sa très haute considération.



Bangkok le 12 octobre 2021

Ministère des Affaires Etrangères
Département des Affaires Européennes
Division de l'Europe Occidentale
Bangkok